

Información acerca de sus servicios públicos de agua, drenaje, aguas residuales y recolección de desechos sólidos.

## ¡Limpieza de primavera

## Su Barrio!

¡Comienza en Abril!

Es el momento de la Limpieza de Primavera (Spring Clean) — el evento de limpieza de la comunidad más importante de Seattle. Seattle Public Utilities (Servicios Públicos de Seattle) invita a usted y sus vecinos a participar del 1 de abril a 31 de mayo.

Ayude a recoger basura, marcar el sistema de desagüe, cubrir con pintura los grafitis o eliminar las plantas invasivas en su comunidad. Todos los proyectos de Limpieza de Primavera se realizan en propiedad pública. Los voluntarios reciben bolsas para recolección de residuos, guantes, chalecos de seguridad y permisos de eliminación de residuos en forma gratuita.

Inscríbese en línea en [www.seattle.gov/util/SpringClean](http://www.seattle.gov/util/SpringClean) o en el 206-233-7187.

### North Transfer Station (Estación de Transferencia Norte) cerrada durante dos años

Seattle Public Utilities se está reemplazando North Transfer Station (la Estación de Transferencia Norte) (1350 North 34th Street) por instalaciones más modernas y eficientes que cubrirán las crecientes necesidades futuras de la ciudad.

Después de cerrar en enero, se espera que la nueva estación se abra en el mismo sitio el año 2016. Para enterarse más acerca del Proyecto de Reconstrucción de la Estación de Transferencia Norte, diríjase a [www.seattle.gov/util/NewNorth](http://www.seattle.gov/util/NewNorth).

#### Opciones mientras la estación esté cerrada

- Use la nueva Estación de Transferencia Sur en 130 South Kenyon Street en South Park. El horario y las indicaciones sobre cómo llegar a la Estación de Transferencia Sur se encuentran en [www.seattle.gov/util/Dump](http://www.seattle.gov/util/Dump).
- Evite del todo el vertedero. Coordine el recojo de los artículos voluminosos llamando al 206-684-3000.

## Aprenda cómo ser un jardinero hábil

¡Cultive un jardín espectacular que sea bueno para usted, su familia y el ambiente! Eche un vistazo a estos recursos útiles para lograrlo:

- Vea videos cortos y prácticos en [www.savingwater.org](http://www.savingwater.org).
- Hable con uno de nuestros expertos de Garden Hotline llamando al 206-633-0224 o plantee una pregunta y fotografía en [www.GardenHotline.org](http://www.GardenHotline.org).
- Hágase nuestro amigo en Facebook en [www.facebook.com/SavvyGardenerNews](http://www.facebook.com/SavvyGardenerNews).

### Ahorre tiempo y dinero: ¡Recicle el césped!

El reciclado de césped implica dejar la hierba cortada en el césped, para que se desintegre y abone el suelo. Los estudios han demostrado que el reciclado de césped no produce paja, sino que mejora la profundidad del enraizamiento del césped, la resistencia a la enfermedad y la sequía, y aporta un fertilizante gratuito. Usted también ahorra dinero en agua y el tiempo que toma botar y arrastrar los recortes a la acera.

#### Consejos para reciclar el pasto

- Quite la bolsa de su cortadora de césped y deje que la hierba cortada caiga — ¡las lombrices la reciclarán!
- Corte el césped cuando esté seco, y mantenga afiladas las cuchillas de la cortadora de césped.
- Aumente la altura de corte o corte el césped con más frecuencia durante el período de rápido crecimiento en primavera.
- Riegue y fertilice menos — ¡ahorre cuando recicle el césped!

¿Va a comprar una nueva cortadora de césped? Elija una cortadora “que esparza la hierba”. Obtenga más información sobre las cortadoras de césped, el reciclado de césped y todas sus preguntas acerca del césped y el jardín llamando a Garden Hotline al 206-633-0224, enviando un mensaje de correo electrónico a [help@gardenhotline.org](mailto:help@gardenhotline.org) o visitando [www.gardenhotline.org](http://www.gardenhotline.org).



**¡Gratis!**

**No conduzca con fugas**



**¡Repare esa fuga!**

## Clase sobre fugas en automóviles

Usted no se ensuciará las manos cuando asista a una clase GRATUITA sobre fugas en automóviles - ¡tiene un valor de \$ 125! Sin embargo, usted recibirá la inspección de su automóvil, descubrirá si tiene alguna fuga y averiguará cuánto cuestan las reparaciones ANTES de ir donde el mecánico. Un automóvil con fugas no es un automóvil confiable. Además, es perjudicial para Puget Sound.

Elija entre estas próximas fechas en South Seattle Community College en West Seattle: 15 de marzo, 19 de abril o 17 de mayo.

¿Desea un lugar diferente? Pruebe una de nuestras clases en West Seattle High School, en Renton Technical College o en Shoreline Community College.

Inscríbase hoy: [www.fixcarleaks.org](http://www.fixcarleaks.org).

## Repare una fuga en un grifo exterior

Por lo general, las fugas en los grifos exteriores se producen en dos lugares – la manija y la boca de salida del agua.

Para reparar una fuga proveniente de la manija, intente ajustar la tuerca detrás de la manija con una llave inglesa. Si eso no logra detener la fuga, o si la fuga proviene de la boca de salida del agua, tendrá que desmontar el grifo.

Comience por cortar el suministro de agua en su válvula de cierre y desenrosque el tornillo que sostiene la manija en su lugar.

Detrás de la manija, encontrará una tuerca de la empaquetadura. Con la ayuda de una llave, gire la tuerca en el sentido contrario a las agujas del reloj y deslice hacia afuera el montaje de la válvula.

Los montajes del vástago de la válvula más antiguos tienen dos arandelas – una detrás de la tuerca de la empaquetadura y la otra en la base del montaje. Si la arandela detrás de la tuerca de la empaquetadura está gastada, utilice una llave para aflojar la tuerca y sacar la arandela. Lleve la arandela vieja a una tienda de artículos de plomería para asegurarse de reemplazarla con la correcta.

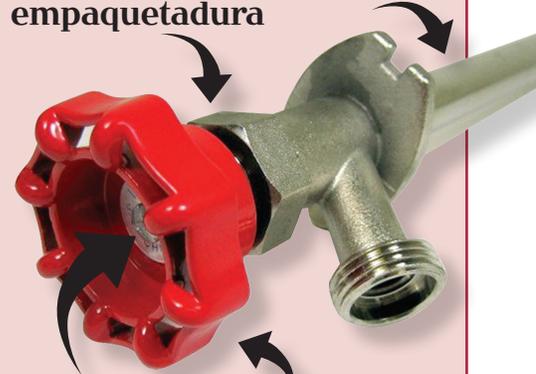
Para reemplazar una arandela gastada en la base del vástago de la válvula, desenrosque el tornillo que sostiene la arandela en su lugar, retire la arandela gastada y reemplácela con una nueva que coincida.

Las fugas en los vástagos largos de la válvula anticongelante son más difíciles de reparar, especialmente si la fuga está dentro de la pared o el vástago de la válvula está soldado a su línea de suministro. Si usted tiene este tipo de vástago de la válvula, consulte en una tienda de artículos de plomería para obtener asesoramiento.

Para obtener más información sobre cómo reparar fugas y ver videos paso a paso, visite [www.savingwater.org](http://www.savingwater.org) o llame al 206-684-SAVE.

**Vástago de la válvula**

**Tuerca de la empaquetadura**



**Tornillo**

**Manija**

## Denuncie la Contaminación, la Eliminación Ilegal y los Grafiti



Todos nosotros queremos un Seattle limpio – con arroyos y lagos limpios y espacios públicos libres de basura y grafiti. Si usted ve problemas, puede denunciarlos en línea en [www.seattle.gov/util](http://www.seattle.gov/util) bajo “Informe Problemas (Report Problems)” o llamando a un número: **206-684-7587**. Sólo siga las instrucciones para elegir la opción correcta.

Si su denuncia es acerca de la contaminación de arroyos, se llamará a un inspector por el buscapersonas durante las horas de trabajo para que inicie una investigación tan pronto como sea posible. Si está denunciando grafiti o eliminación ilegal, se retransmitirá su solicitud al departamento o agencia municipal apropiado en el transcurso de 24 horas.

¡Gracias por ayudarnos a mantener a Seattle limpio y libre de contaminación!

**Embajador de los Árboles**



## ¡Se busca Amantes de los Árboles!

El programa reLeaf de la Ciudad de Seattle está buscando nuevos Embajadores de los Árboles para cuidar nuestros árboles urbanos. Necesitamos su ayuda en estas áreas:

### Paseos por los árboles

Muestre sus árboles locales favoritos y participe en su comunidad.

### Renovación del paisaje

Planifique y organice proyectos de renovación a pequeña escala para mejorar la salud de nuestros árboles locales.

### Responsabilidad por los árboles de las calles

Adopte plantaciones de árboles en las calles y ayúdeles a prosperar.

Entérese más en [www.seattle.gov/trees](http://www.seattle.gov/trees). Puede llamarnos al **206-615-1668** o enviarnos un correo electrónico a [treeambassador@seattle.gov](mailto:treeambassador@seattle.gov).

@ Your Service is published every two months by Seattle Public Utilities, 700 5th Avenue, Suite 4900, Seattle, WA 98104. It is available online and in other languages at [www.seattle.gov/util/yourservice](http://www.seattle.gov/util/yourservice).

@ Your Service se encuentra disponible en español en [www.seattle.gov/util/yourservice](http://www.seattle.gov/util/yourservice).

@ Your Service có thông tin bằng tiếng Việt trong [www.seattle.gov/util/yourservice](http://www.seattle.gov/util/yourservice).

您可在以下網站[www.seattle.gov/util/yourservice](http://www.seattle.gov/util/yourservice)閱覽《@ Your Service》中文版。

